

**Arrêté du Conseil fédéral  
relatif au résultat de la votation populaire du 1<sup>er</sup> février 1970  
concernant l'arrêté fédéral sur l'économie sucrière indigène**

(Du 27 février 1970)

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu les procès-verbaux de la votation dans les cantons;

vu la récapitulation des résultats de cette votation; actes desquels il ressort que sur 700 676 suffrages valables, 380 023 ont été émis pour l'acceptation et 320 653 pour le rejet de la loi;

vu les articles 13 à 16 de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux,

*arrête:*

Article premier

Il est constaté que l'arrêté fédéral du 27 juin 1969 sur l'économie sucrière indigène a été accepté en votation populaire du 1<sup>er</sup> février 1970.

Art. 2

Le présent arrêté sera publié dans la *Feuille fédérale* avec la récapitulation des résultats de la votation et porté à la connaissance de l'Assemblée fédérale.

Berne, le 27 février 1970

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

**Tschudi**

Le chancelier de la Confédération,

**Huber**

Votation populaire du 1<sup>er</sup> février 1970 concernant l'arrêté fédéral sur l'économie sucrière indigène

370

Cantons	Electeurs	Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
		Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls			
Zurich .....	286 295	162 942	56,9	3 568	34	159 340	68 242	91 098
Berne .....	278 429	114 775	41,2	809	179	113 787	67 632	46 155
Lucerne .....	77 746	34 895	44,9	512	11	34 372	21 446	12 926
Uri .....	9 572	4 926	51,5	207	45	4 674	2 975	1 699
Schwyz .....	24 266	9 113	37,6	56	6	9 051	6 399	2 652
Unterwald-le-Haut .....	6 944	2 646	38,1	15	2	2 629	2 091	538
Unterwald-le-Bas .....	6 998	3 751	53,6	54	10	3 687	2 194	1 493
Glaris .....	10 509	4 976	47,3	36	5	4 935	2 426	2 509
Zoug .....	16 551	7 740	46,8	111	30	7 599	4 032	3 567
Fribourg .....	50 857	21 568	42,4	99	33	21 436	16 991	4 445
Soleure .....	59 983	25 582	42,7	326	232	25 024	13 203	11 821
Bâle-Ville .....	66 174	13 173	19,9	47	7	13 119	3 605	9 514
Bâle-Campagne .....	51 409	16 235	31,6	173	28	16 034	7 497	8 537
Schaffhouse .....	18 742	14 188	75,7	867	8	13 313	5 728	7 585
Appenzell Rh.-Ext. ....	13 413	6 769	50,5	182	23	6 564	3 912	2 652
Appenzell Rh.-Int. ....	3 704	1 421	38,4	11	0	1 410	1 189	221
Saint-Gall .....	96 340	47 301	49,1	1 133	213	45 955	27 184	18 771
Grisons .....	42 116	19 689	46,7	599	17	19 073	12 582	6 491
Argovie .....	107 827	69 488	64,4	3 170	71	66 247	30 125	36 122
Thurgovie .....	45 441	27 302	60,1	692	2	26 608	17 752	8 856
Tessin .....	57 679	12 990	22,5	172	27	12 791	5 846	6 945
Vaud .....	129 238	37 784	29,2	184	31	37 569	26 167	11 402
Valais .....	56 695	27 464	48,4	210	63	27 191	17 414	9 777
Neuchâtel .....	43 056	15 476	35,9	170	9	15 297	7 485	7 812
Genève .....	74 991	13 292	17,7	212	109	12 971	5 906	7 065
Total	1 634 975	715 486	43,8	13 615	1195	700 676	380 023	320 653
						Majorité absolue: 350 339		19088

## **Arrêté du Conseil fédéral relatif au résultat de la votation populaire du 1er février 1970 concernant l'arrêté fédéral sur l'économie sucrière indigène (Du 27 février 1970)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1970
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	09
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.03.1970
Date	
Data	
Seite	369-370
Page	
Pagina	
Ref. No	10 099 414

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.